

Estimado Candidato y Guardián (s):

Gracias por su interés en el programa TRIO Upward Bound del Howard College. Permítame aprovechar esta oportunidad para presentarle nuestro programa, Upward Bound. Upward Bound es un programa de preparación para la universidad financiado por el gobierno federal para estudiantes de secundaria. Ofrecemos servicios a un grupo seleccionado de estudiantes de secundaria que cumplen con nuestros criterios. Nuestros servicios incluyen academias sabatinas durante el año escolar, viajes a un campus universitario, tutorías, un programa de verano de seis semanas y talleres para padres. Proporcionamos asesoramiento académico, así como instrucción académica para los estudiantes a lo largo de la escuela secundaria con el fin de prepararlos para el plan de estudios universitarios, y hacemos un seguimiento de cada estudiante hasta que se gradúan de la universidad. El programa está financiado al 100% por el Departamento de Educación de los Estados Unidos y todos los servicios son gratuitos para los participantes.

Toda la información que proporcione en la solicitud se utilizará para determinar su elegibilidad para el Programa TRIO Upward Bound y se mantendrá bajo estricta privacidad. Si es aceptado en el programa, recibirá servicios que incluyen, pero no se limitan a:

<ul style="list-style-type: none">• Asesoramiento académico	<ul style="list-style-type: none">• Academia de los sábados en el campus de HC	<ul style="list-style-type: none">• Asistencia en la solicitud de admisión a la universidad/ayuda financiera
<ul style="list-style-type: none">• Tutoría semanal	<ul style="list-style-type: none">• Visitas a las universidades	<ul style="list-style-type: none">• Preparación para el SAT/ACT
<ul style="list-style-type: none">• Asesoramiento académico y universitario	<ul style="list-style-type: none">• Actividades educativas y culturales	<ul style="list-style-type: none">• Búsqueda de becas y taller
<ul style="list-style-type: none">• Talleres de desarrollo de habilidades académicas, personales y profesionales		

Para ser elegible para el Programa TRIO Upward Bound, debes:

- Ser ciudadano de los Estados Unidos o residente permanente;
- Cumplir con los criterios de ingresos federales y/o ser un potencial universitario de primera generación((ninguno de los padres/guardiánes se ha graduado con un título de bachillerato de 4 años);
- Ser un estudiante elegible en Big Spring High School::
- Tener deseo y motivación para asistir a la universidad después de la secundaria.

Agradecemos su interés en nuestro programa. Adjunto a esta aplicación hay formularios para que tú y tus padres/guardianes los completen. Es esencial que todos los formularios sean completados con precisión antes de ser devueltos a Upward Bound. Estos formularios son una parte importante del proceso para darte una consideración justa para la admisión. Las solicitudes incompletas no serán procesadas. Proporcionar información falsa será motivo para denegar la admisión al Howard College, Upward Bound.

Nos pondremos en contacto con usted para una entrevista con sus padres y estaremos encantados de responder a cualquier pregunta que pueda tener sobre Upward Bound. Esperamos conocerte y te agradecemos tu interés en Upward Bound en Howard College. Por favor, entregue todos los documentos en la oficina del consejero en la escuela secundaria de Big Spring.

Sinceramente,
Tommie Alvarez

Director del proyecto Upward Bound





Application Checklist:

- Aplicación completada
- Planes post-secundarios de los estudiantes
- Verificación de ingresos
 - Copia firmada de la declaración de impuestos del IRS (páginas 1 y 2 del formulario de impuestos 1040, 1040A o 1040EZ)
- O
 - Declaración de verificación de ingresos (SÓLO SI NO HA HECHO LA DECLARACIÓN DE IMPUESTOS)
- Copia del certificado de nacimiento
- Copia de la tarjeta de la Seguridad Social
- Contrato de padres/guardiánes y estudiantes
- Autorización de registro y divulgación
- Certificado oficial de estudios secundarios
- Copia del último boletín de notas



UPWARD BOUND

HOWARD COLLEGE, BIG SPRING

Esta aplicación es válida para el programa de Howard College, Big Spring, Upward Bound. Upward Bound es un programa TRIO financiado por el gobierno federal. No hay costo para participar.

EL programa de Upward Bound es un programa académico para estudiantes interesados en una educación universitaria. El programa es para estudiantes en los grados 9 a 12. (*Upward Bound es un programa que dura todo el año y está dirigido a los estudiantes que están actualmente en los grados 9 a 12 con potencial académico y que están interesados en seguir una educación universitaria.*)

El programa proporciona un apoyo fundamental a los participantes en su preparación para el acceso a la universidad a través de tutorías, talleres y un programa de verano obligatorio de seis semanas en el Howard College.

Las aplicaciones son aceptadas en todo momento.

Esta aplicación será procesada para los servicios para iniciar el primavera de 2023.

ENTREGA APLICACIÓN ANTES DE: 18 de Noviembre de 2022

UPWARD BOUND

Student Application

Full Name: _____
Last *First* *M.I.*

Address: _____
Street address *State* *ZIP Code*

Student's ID #: _____ Current Grade: 9 10 11 12

Home Phone Number: _____ Cell Number: _____

Date of Birth: _____ Age: _____ Social Security: _____ - _____ - _____

Gender: Male Female Other **Please provide copy of Birth Certificate and Social Security Card**

Student Ethnicity

Ethnicity: (more than one race may be reported)

- Black or African-American Asian Native American or Alaskan Native Hispanic/Latino
 Native Hawaiian or Pacific Islander White/Caucasian Other: _____
-

Student Citizenship

Are you a U.S. Citizen/Permanent Resident? Yes No

NOTE: You must be a US citizen or legal resident of the United States in order to participate in and receive services from Upward Bound.

Permanent Resident #: _____

Student Marital Status and Language

What is **your** marital status?

- Single Married Separated Divorced

Do **you** have any dependents (children)? _____

Is English spoken as the primary language in your home?

If no, please specify the primary language: _____

Información de Elegibilidad Financiera y De Los Padres

A los padres o guardián legal: La información que usted proporciona a Upward Bound, incluyendo su estado financiero y nivel educativo se utilizan para dar informes al Departamento de Educación de los Estados Unidos. Nadie puede obtener, ver o utilizar la información a menos que trabaje para Upward Bound en Howard College, Big Spring o tengan autorización legal a dicha información. La información es necesaria para determinar si su hijo/a llena los requisitos de elegibilidad federales establecidos por el Departamento de Educación de los Estados Unidos. La información es protegida bajo la ley Family Educational Rights and Privacy Act (FERPA, 20 USC 1231a).

Para ser completado por un padre/guardián

Estudiante vive con: Padres Biológicos Padre Soltero Padre Adoptivos Bajo Tutela de la Corte
 Otro _____

Nombre de Estudiante:

Apellido

Nombre

M.I.

Nombre del padre/guardián :

Apellido

Nombre

M.I.

Ocupación _____ Teléfono # _____

Nivel Más Alto de Educación Completado:

___ Primaria ___ 6 ___ 7 ___ 8 Secundaria ___ 9 ___ 10 ___ 11 ___ 12 ___ GED

___ Algo de colegio ___ Título de Asociado ___ Licenciatura (Bachelor's Degree)

Nombre del la madre/guardián:

Last

First

M.I.

Ocupación _____ Phone# _____

Nivel Más Alto de Educación Completado:

___ Primaria ___ 6 ___ 7 ___ 8 Secundaria ___ 9 ___ 10 ___ 11 ___ 12 ___ GED

___ Algo de colegio ___ Título de Asociado ___ Licenciatura (Bachelor's Degree)

Haga Una Lista De Sus Hijos e Hijas, Comienza Con El Mayor

Nombre	Sexo	Edad	Donde Vive	Grado
_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____

Use una página adicional, si es necesario.

Haga Una Lista de Sus Familiares O Gente Quien Vive Con Usted

Nombre	Sexo	Edad	Relación	Grado
_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____

Información De Ingresos Si Lleno impuestos

Por favor incluye una copia de su formulario de impuestos.

Pagina 1-2 con monto de ingresos TAXABLES.

Estado Civil: ___ Soltero ___ Casado que presenta una declaración conjunta ___ Casado que presenta una declaración por separado (*MFS*) ___ Cabeza de familia (*HOH*) ___ Viudo que reúne los requisitos (*QW*)

Total de gente en casa _____

Por favor, marque sus ingresos familiares imponibles para el año fiscal más reciente

- | | | |
|-------------------------|-------------------------|-------------------------|
| ___ \$13,470 or less | ___ \$22,891 - \$27,600 | ___ \$37,021 - \$41,730 |
| ___ \$13,470 - \$18,180 | ___ \$27,601 - \$32,310 | ___ \$41,731 - \$46,440 |
| ___ \$18,181 - \$22,890 | ___ \$32,311 - \$37,020 | ___ \$46,441 or more |

Información De Ingresos Si No Lleno impuestos

Por favor termina esta pagina si usted no ato una forma de impuestos.

Las regulaciones federales requieren que la verificación de los ingresos de la familia. Debe ser presentada como parte del aplicación/proceso de admisión para Upward Bound. Si no estaba obligado a presentar llenos impuestos del último año, debe rellenar este formulario y firmarlo.

El origen de cantidad de sus ingresos	Cantidad
___ <u>Salario y Sueldo</u>	\$ _____
___ Ingresos de Empleo Propetario	_____
___ Ingresos de Seuguro Social	_____
___ <u>Ingresos de Incapacidad</u>	_____
___ Ingresos de Beneficios de Veteranos	_____
___ <u>Ingresos por Manutención de Los Hijos</u>	_____
___ Ingresos de Beneficios de Social para Hijos(AFDC)	_____
___ <u>Estampillas para comida</u>	_____
___ Ingresos de Seguro de desempleo	_____
___ <u>ingresos de jubilación</u>	_____
___ Otro	_____
Total de Ingresos Anuales	\$ _____

Yo afirmo que la información de esta aplicación es precisa y correcta según mi conocimiento. Estoy de acuerdo de proveer los documentos necessarios para probar la información reportada en esta formulario.

Firma del padre/ guardián

Fecha

AUTORIZACIÓN DE REGISTRO Y DIVULGACIÓN

Fecha: ____/____/____

Apellido del Estudiante: _____ Nombre del Estudiante: _____

Inicial del segundo nombre: _____ Número de identificación del estudiante _____

La(s) persona(s) que firma(n) a continuación da(n) su consentimiento para que su(s) hija(s)/hijo(s)/su(s) hijo(s) sea(n) llamado(s) ocasionalmente de la clase para el asesoramiento académico y/o universitario, la solicitud e inscripción en la universidad, y la presentación de la FAFSA.

FORMULARIO DE AUTORIZACIÓN MÉDICA

En el caso de una enfermedad o accidente, la(s) persona(s) que firma(n) a continuación autoriza(n) a Howard College Upward Bound a tomar todas las medidas necesarias para proporcionar primeros auxilios, tratamiento médico y psicológico a mi hijo/hija/pupilo. Esto incluye la autorización para que los hospitales y centros médicos fuera del campus de Howard College administren la atención médica. Yo/nosotros autorizo/autorizamos la divulgación del tratamiento médico y la información al personal de Howard College Upward Bound. Yo/nosotros estamos de acuerdo en utilizar la cobertura del seguro de mi hijo/hija/condiscípulo, en el pago de las facturas médicas en las que se pueda incurrir. Yo/nosotros entendemos que el saldo no cubierto por el seguro será mi/nuestra responsabilidad de pagar. Yo/nosotros estamos de acuerdo en liberar a Howard College Upward Bound de todas las reclamaciones legales y de cualquier responsabilidad, excepto aquellas reclamaciones y derechos que se deriven de una negligencia grave o una mala conducta intencionada por parte del personal de Howard College.

Yo/nosotros hemos leído la información anterior y estamos de acuerdo en permitir que (Escriba el nombre del solicitante)

_____ participe en el programa Howard College Upward Bound, así como en todas las excursiones que se realicen a partir de esta fecha, en base a las condiciones indicadas anteriormente.

FORMULARIO DE COMUNICADO DE PRENSA

La(s) persona(s) que firma(n) a continuación autoriza(n) al representante de Howard College Upward Bound y/o a los medios de comunicación a fotografiar, grabar en vídeo, grabar en audio, duplicar y transferir a cualquier agente presente o futuro. Howard College Upward Bound y/o los medios de comunicación pueden utilizar las fotografías, las cintas de vídeo y las cintas de audio que muestren a los participantes del programa y/o su imagen, según corresponda, para promover el programa Howard College Upward Bound, así como los objetivos y las actividades relacionadas. Libero al Howard College Upward Bound de cualquier obligación de compensar a mi hijo/hija/pupilo, a mí mismo y/o a cualquier parte que actúe, en mi nombre, por el uso de los medios de comunicación antes mencionados.

DECLARACIÓN DE ENTREGA DE EXPEDIENTES ACADÉMICOS

La(s) persona(s) que canta(n) a continuación da(n) su consentimiento y autoriza(n) al personal y a los representantes de Howard College Upward Bound

- Tener acceso a, y hacer y recibir copias de los registros académicos de mi hijo/hija/caballero tales como boletas de calificaciones, transcripciones escolares, resultados de exámenes estandarizados del Estado, registros disciplinarios, horario de clases, y resultados de SAT/ACT o TSIA.
- Entiendo/entendemos que estos registros se mantendrán en estricta confidencialidad y se utilizarán únicamente para: a) evaluar la necesidad/elegibilidad para los servicios del programa; b) supervisar el progreso académico de mi hijo/hija/caballero; c) evaluar la eficacia de las actividades del programa; y d) cumplir con los informes del programa.
- Yo/nosotros consiento/consentimos la divulgación de cualquier información de identificación personal (por ejemplo, Seguridad Social, Fecha de Nacimiento, etc.) según lo definido por FERPA o mis registros de educación al personal de Howard College Upward Bound con el propósito de confirmar el estado de inscripción post-secundaria del estudiante como se informa en el National Clearinghouse Student Tracker.
- Esta autorización permanecerá en vigor durante los seis años siguientes a la graduación de la escuela secundaria.
- Yo/nosotros autorizo/autorizamos la divulgación y el intercambio de información sobre la ayuda financiera del estudiante por parte de los colegios/universidades y el gobierno federal al Howard College Upward Bound.
- Yo/nosotros autorizamos al programa Howard College TRIO Upward Bound a compartir y discutir información con el personal de la escuela para apoyar el éxito académico de mi hijo/hija.

CONTINÚA EN LA PÁGINA SIGUIENTE



POR FAVOR, LEA Y FIRME ABAJO

Yo/nosotros certifico/certificamos que la información reportada en este paquete de solicitud es verdadera, completa y precisa a mi/nuestro leal saber y entender. Yo/nosotros entendemos que una declaración falsa o una tergiversación hará que el solicitante no sea elegible para Howard College TRIO Upward Bound.

ESCRIBA EL NOMBRE DEL ESTUDIANTE

FIRMA DEL ESTUDIANTE

FECHA

ESCRIBA EL NOMBRE DEL PADRE/GUARDIÁN

FIRMA DEL PADRE/ GUARDIÁN

FECHA

CONTRATO DE PADRE/ GUARDIÁN

Por favor, lea con atención

Si es aceptado en el programa Howard College TRIO Upward Bound, yo, el padre/ guardián, estoy de acuerdo con:

- Animar a mi hijo/hija/pupilo a graduarse con éxito de la escuela secundaria y a continuar con la educación superior.
- Apoyar los objetivos de Upward Bound establecidos para mi hijo/hija/pupilo.
- Reuérir que mi hijo/hija/caballero que asista a todas las actividades de Upward Bound, que se identifican para ayudar al participante a alcanzar sus objetivos académicos, que pueden incluir tutorías, talleres, academias de los sábados, y más.
- Requerir que mi hijo/hija asista al programa OBLIGATORIO de seis semanas de la academia de verano.
- Asistir y participar en eventos de Upward Bound que requieran mi presencia.
- Comprender que si mi hijo/hija/pupilo no cumple con las metas y expectativas del programa o no usa completamente los servicios proporcionados, él o ella pueden ser despedidos del programa.
- Comprender que si mi hijo/hija/pupilo no se adhiere a las reglas y expectativas del Distrito Escolar Independiente de Big Spring, él o ella pueden ser expulsados del programa.

ESCRIBA EL NOMBRE DEL PADRE/GUARDIÁN

FIRMA DEL PADRE/ GUARDIÁN

FECHA

STUDENT CONTRACT

I understand the purpose of the Howard College TRIO Upward Bound (UB) program, is to prepare participants to successfully complete a program of post-secondary education. As part of my personal effort in this preparation, I am signing this contract and commit to the following:

- Successfully graduate high school and enroll in a college of my choice the semester/quarter after high school.
- Make every attempt to complete a post-secondary educational program
- Maintain at least 2.5 GPA.
- Apply for college and financial aid during my senior year.
- Participate in Howard College Upward Bound through the completion of my high school education and/or Summer Bridge Program.
- Actively participate in all Upward Bound activities, which includes tutoring, workshops, Saturday Academy, field trips, educational and cultural activities, etc.
- Actively participate in the 6-week Summer Program while I am a part of the Upward Bound program.
- Communicate with Upward Bound Staff about educational and/or personal goals and attend all appointments arranged by Upward Bound Staff.
- Grant Upward Bound access to my college enrollment, retention, and completion information.
- Grant Upward Bound access to my financial aid information from colleges and the federal government.
- I will comply with all the rules and regulations of Howard College Upward Bound, and I am aware that my failure to comply could result in dismissal from the program.
- Understand that if I do not meet the goals and expectations of the program or fully use the services outlined for me, I may be dismissed from the program.
- Understand that if I do not adhere to Big Spring Independent School District rules and expectations, I may be dismissed from the program.

Student Name

Student Signature

Date